



DIALOGUES
Languages, literacies
and learning in a
digital age



Co-funded by the
European Union

Annual report 2025 DIALOGUES (2024-2027) Languages, literacies and learning in a digital age, an Erasmus + Capacity Building in Higher Education project, Strand 1

1. Project management

The project started in November 2024 with the preparation of formalities and signing of partnership agreement (signed in January 2025). From the project's start until 1st August 2025, Professor Anne Marit Vesteraas Danbolt was project leader. From 1st August 2025, Professor Kristin Vold Lexander has been project leader. In addition to the project leaders, the Joint Project Management Committee (JPMC) has consisted of

Associate Professor Innocent Mutale Mulenga, University of Zambia, work package leader of WP2,

Professor David Sani Mwanza, University of Zambia, work package leader of WP3

Professor Arnfinn Muruvik Vonen, Oslo Metropolitan University, work package leader of WP4

Professor Jonas Yassin Iversen, INN University, work package leader of WP5

Professor Hanna Ragnarsdottir, University of Iceland, work package leader of WP6

Dean Dr. Clare Mwiinga, Chalimbana University, work package leader of WP7

The JPMC group had monthly meetings where project implementation and activities were discussed.

In addition, the following university staff have made significant contributions to the project:

Dr. Renata Emilsson Peskova, University of Iceland (supervisor)

Dr. Susana Rafik, University of Iceland (supervisor)

Dr. Grant Mwinsa, Chalimbana University

Dr. Friday Nyimbili, Chalimbana University (management of project website)

Dr. Agnes Chibamba Chileshe, University of Zambia (supervisor)

Dr. Benson Mkandawire, University of Zambia (supervisor)

Dr. Kenneth Muzata, University of Zambia (supervisor)

Prof. Peter Chomba Manchishi, University of Zambia (supervisor)

Prof. Daniel Ndlovu, University of Zambia (supervisor)

Dr. Magdalene Simalalo, University of Zambia (supervisor)
Prof. Hambaba Jimaima, University of Zambia (supervisor)
Dr. Bestern Kaani, University of Zambia (supervisor)
Prof. Bentry Nkhata, University of Zambia (supervisor)
Dr. Naomi Njobvu, University of Zambia (supervisor)
Chifumbe Mwape, Chalimbana University (technological support for project website)
Andrew M. Davidson, INN University (advisor)

Ph.D. students on mobility

Rachael M. Chomba
Dingiswayo Daka
Mary Grace Kasungu Musonda
Joshua Zulu
Phydes Ng'uni Kaunda
Joseph Mukuka
Kanyanga Kalyata
Harriet Malichi
Brenda Chama Yumba
Kelvin Kabutu

2. Project implementation

The following activities have been carried out:

- Project launch workshop in Lusaka, Zambia, organized by the University of Zambia, 7-11 April (see attachment 1 for programme).
- Establishment of the DIALOGUES website www.dialoguesproject.com
- The first and second supervisors' forum (physical, 8 April, online, 29 October).
- Appointment of 11 co-supervisors for a total of 10 Ph.D. students.
- Selection of 10 Ph.D. students for blended (6) and virtual mobility (4).
- 6 Ph.D. students on physical mobility at INN University, 29 August- 22 November. The programme with Ph.D. courses is attached (attachment 2).
Among the additional activities are:
 - a two day-study trip to Oslo was organized, with visits at an Early Childhood Education institution and a secondary school for deaf and hard of hearing, and a seminar at OsloMet.
 - a hybrid joint supervision seminar with Ph.D. students and supervisors was organized 22 September at INN University by Professor Hanna Ragnarsdottir.
- In addition, 2 Ph.D. students have attended online courses.
- Digital equipment has been bought by/for UNZA and Chalimbana University.
- 40 videos were recorded with Zambian sign language versions of Storybooks Zambia.

3. Dissemination

- “Aiming for dialogues of equity and decoloniality in a South-North capacity-building project”, paper presentation by Kristin Vold Lexander, Agnes Chileshe Chibamba, David S. Mwanza and Anne Marit V. Danbolt at the *Sanord conference* in Århus, 12-15 August
- DIALOGUES project poster presentation at the *Erasmus seminar* for higher education in Bergen, 26-27 November
- The website has been built up with multilingual presentations of project participants, extensive reports and reflections by the Ph.D. students on mobility, and results from the project.
- Social media posts on Facebook and LinkedIn.
- Articles on INN University’s website:
 - [Success for application secures nearly 400,000 euros from the EU - University of Inland Norway](#)
 - [Making stories accessible for Deaf children - University of Inland Norway](#)

4. Plans for 2026

- A workshop on digital tools and digital literacy at Kitwe College of Education, January 2026
- Ph.D. course in International Sign at OsloMet (2 participants on virtual mobility)
- Ph.D. course in Researching Digital Literacy Practices (8 participants on virtual mobility)
- Workshop 2 (online), 20-22 April
- Two supervisors’ forum meetings, 22 April and in the autumn
- Co-supervision, recruitment of two more Ph.D. students
- Presentation of DIALOGUES at the 2026 ECSPM Symposium Internationalisation of HE, Multilingualism and Translation, 19-20 March
- Launch of Facebook page
- Production and publication of the signed storybooks videos

The annual report was presented, discussed, improved and accepted at the JPMC meeting on 20 February 2026.

Attachments:

1. Programme of opening workshop
2. Programme for physical mobility

First Workshop in the DIALOGUES project

7. – 11. April 2025

PROGRAMME

Sunday 6 April

Arrival of UI, OsloMet and INN delegation at Kenneth Kaunda International Airport, ET863 at 13.10

Monday 7 April

<i>Time</i>	<i>Activity</i>	<i>Venue</i>	<i>Participants</i>
08.30	Pick-up at M’Kango Golfview Hotel		
09.00	Welcome and opening by the Dean of the School of Education, Dr. Liberty Mweemba (tbc)	UNZA	All
09.15	Presentations and introductions Chair: Prof David Mwanza		
10.00	Deliverables and deadlines in the DIALOGUES project. Prof Anne M Danbolt		
10.30	Tea/coffee break		
11.00	The concept of multilingualism in the DIALOGUES project. Dr. Kristin Vold Lexander.		
11.30	Discussion – how to reach our goals? How to collaborate as team and within each work package?		
13.00-14.00	Lunch		
14.00-16.00	The digital platforms in the EU system. Practical session on accessing and using the platforms. Digital security. Advisor Andrew Davidson		

Tuesday 8 April

<i>Time</i>	<i>Activity</i>	<i>Venue</i>	<i>Participants</i>
08:30	Pick-up at M’Kango Hotel		
09.00	Supervision in PhD education. Experiences, reflections, challenges. Discussion. Prof Hanna Ragnarsdóttir	UNZA	
10.30	Tea/coffee break		
11.00	The supervisors’ forum establishment and first meeting		
13.00-14.00	Lunch		
14.00-15.00	Afternoon session: Blended mobility. Dr Jonas Yassin Iversen.		
15.15-16.00	Internal meeting on PhD scholarships.		Tba
	Arrival of Kitwe lecturers in the evening.		

Wednesday 9 April

Time	Activity	Venue	Participants
08.30	Pick-up at M'Kango hotel		
09.00	Digital tools session, with contributions from all. What tools do we already know and use? What tools do we need for teaching and communication? Chair: Dr Kristin Vold Lexander, with assistance from IT staff at UNZA and CHAU.	UNZA	
10.30	Tea/coffee break		
11.00	Starting work on an outline of handbook on digital tools Chair: Prof Innocent Mulenga		
13.00-14.00	Lunch		
14.00-16.00	Dissemination strategy, website, etc. Chair: Dr Clare Mwiinga		
18.00	Joint dinner at M'Kango Golfview Hotel	M'Kango	

Thursday 10 April

Time	Activity	Venue	Participants
08:30	Pick-up at M'Kango hotel		
09.00	Guest lecture: Challenges and opportunities. Dr Sam Lutalo-Kiingi Chair: Prof Arnfinn Muruvik Vonen	UNZA	All
10.00	Guest lecture: Sign language in Zambia. The situation for hearing-impaired students. Mrs Theresa Mubanga and Ms Memory Mwewa, with Dr. Magdalene Simalalo.		
11.00	Tea/coffee break		
11.30-13.00	Discussion on WP 5: Sign language integration and support Chair: Prof Arnfinn Muruvik Vonen		
12.00	Departure Prof Hanna Ragnarsdóttir and Dr Jonas Yassin Iversen to KK Int Airport		
13.00-14.00	Lunch		
14.00-16.00	Digital tools for teaching and learning for deaf and hearing-impaired learners.		

Friday 11 April

Time	Activity	Venue	Participants
09.00 - 11.30	Meeting for WP leaders on admin, reporting, etc. Discuss first outline of handbook for South-North collaboration. Chair: Prof Anne M. Danbolt	M'Kango Hotel, lobby or at UNZA	Dr Mwiinga Prof Mulenga Prof Mwanza Dr. Lexander Prof Danbolt
11.30	Lunch	M'Kango	
12.15	Departure INN delegation to KK Int airport		

Week	Coursework	Other activities
35		29 August: Pick-up at the airport (Anne Marit and Jonas), welcome and tour of campus (Sevika and Jonas)
36	2-3 September: Qualitative Research Methods in Education	1 September: Introductory meeting (visit at the dean, Gunhild T. Alstad) ("Get started with Norwegian" course)
37		("Get started with Norwegian" course)
38	15-17 September: Digitalization and Practices of Inclusion	("Get started with Norwegian" course)
39	23-24 September: Qualitative Research Methods in Education https://www.hf.uio.no/iln/english/research/multiling/news-and-events/events/guest-lectures-seminars/einar-haugen-lecture/2025/index.html	22 September: Joint supervision meeting with Hanna Ragnarsdottir ("Get started with Norwegian" course)
40		3 October: Midway Meeting
42	14-15 October: Quantitative Research Methods in Education (optional)	
43		20-24 October: International Week 22 October: International Mix Party 24 October: visit at the Namibia Association and Shop
44		
45	4-5 November: Quantitative Research Methods in Education (optional) 7 November: Multicultural Pedagogy	
46		

47	17 November: PhD Defence? 21 November: Multicultural Pedagogy	21 November: Concluding Meeting 22 November: Return to Zambia
----	---	---